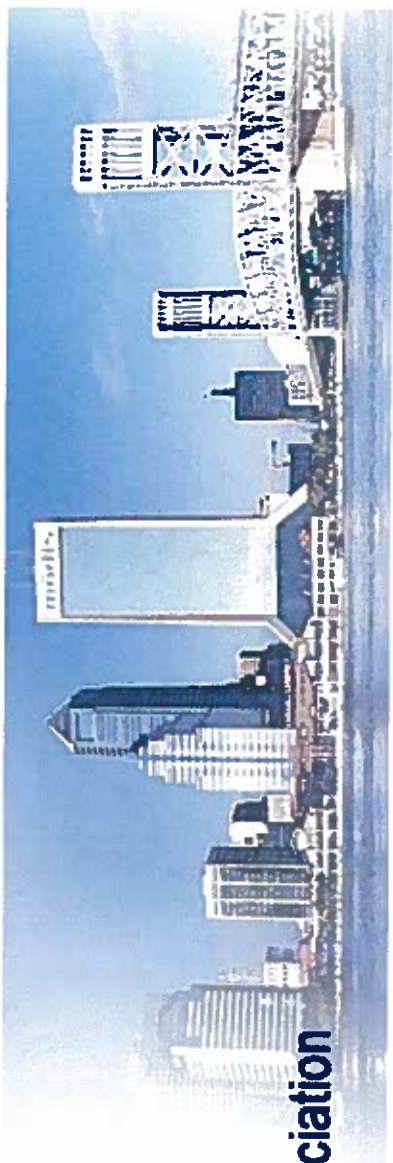




Jacksonville Chinese Association



Update of China Earthquake Relief - "佛州杰城侨爱"教学楼 (Jan 10, 2009)

Dear JCA Members, Donors, Sponsors and Friends,

- 杰城中国同乡会正式同意捐款\$100,000用于重建四川省江油市双河镇中心小学新教学楼。
- 杰城中国同乡会还将以"佛州杰城侨爱"的名义在今后的五年内每年向双河镇中心小学提供1.2万人民币的助学金和奖学金,用于鼓励孩子们勤奋学习和帮助困难家庭的学生。
- 杰城中国同乡会将与佛罗里达州坦帕地区(Tampa Bay)华人协会共同捐款用于重建四川省江油市双河镇中心小学。
- 再次感谢所有捐献者和赞助单位!

Jacksonville Chinese Association

E-mail from 国务院侨办 许友滋 on 12/17/08



“殷先生：

非常抱歉拖了这么长时间才给您回复。由于从地方上报材料到贵侨团的捐款到位时间间隔较长，上次推荐的四川省江油市西屏小学已有其他捐赠人认捐，因此我办又重新请四川省侨办推荐合适的项目，因此拖延了时间，请谅。

现将四川省推荐的材料传去，请核，如无不妥，我们将正式运作该项目。

另，佛州坦帕华人协会的余汉华先生拟将该会筹集的5.2万美元与贵侨团的捐款合并捐该校，您是否同意，或有何意见，望复。

谨祝

康顺！

国侨办 许友滋”

[江油市双河镇中心小学受灾学校情况介绍](#)

江油市受灾学校情况介绍 - 双河镇中心小学

“5.12”大地震，江油市各学校遭受百年未遇的重创，全市师生死亡41人，重伤57人，轻伤189人。全市所有中小学校舍受损，其中倒塌3万余平方米，23万余平方米受损严重，55万余平方米需加固，校舍及教学仪器设备等直接经济损失达9.3亿余元。

双河镇中心小学位于江油市双河镇，是一所农村中心完小。学校占地面积5676平方米，总建筑面积3410平方米，重建面积2100平方米，12个教学班，在校小学生726人，幼儿160人。

“5.12”地震后校舍严重受损，经专家组鉴定，学校幼儿园、食堂、教工宿舍、校门均属危房，教学楼受损严重，加固费用相当高，现正在拆除。根据布局规划调整，新规划21个教学班，学生1020名，灾后需新建教学楼700平方米（105万元）、幼儿教学生活用房800平方米已由广东鹏陶瓷股份有限公司援建（120万元）、教师周转房600平方米（90万元），共需资金约315万元。

申请援建教学楼一幢700平方米（单体设计正在进行中），需资金约105万元人民币。

我们企盼你们伸出援助之手，以大爱之心救助江油受灾学生，帮助灾区孩子重返课堂，早日实现复课的愿望！
联系人：龙合 13795953837 Email: scjymjdy@126.com



江油市教育体育局
二〇〇八年十二月十七日

双河镇中心小学效果图



规划占地: 8.5亩 建筑总面积: 3410M² 重建面积: 2100M² 学校规模: 21班 学生: 1020人

Joint E-mail from 杰城华协 & 坦帕华协 on 12/24/08

许友滋先生:

您12月18日的来函已收到。谢谢!

- 1) 经过佛罗里达州杰克逊维尔市(Jacksonville)华人协会(简称杰城华协)和佛罗里达州坦帕地区(Tampa Bay)华人协会(简称坦帕华协)两家重新商议和批准,我们同意国侨办和四川省将捐助对象由四川省江油市西屏小学转为四川省江油市双河镇中心中心小学的建议。据此,您可以开始正式运作我们的捐赠项目。
 - 2) 作为佛罗里达州的两座大城市的华人协会,杰城华协和坦帕华协希望捐助对象四川省江油市双河镇中心中心小学能够冠名"佛州侨爱小学"或者"佛州侨爱学校",并悬挂牌匾以体现我们旅美侨胞和海外侨胞捐赠人的捐赠意愿并立纪念碑铭载海外侨胞捐赠人的爱心。
 - 3) 杰城华协和坦帕华协原则上同意将捐赠基金用于四川省江油市双河镇中心小学的多项重建工程。
 - 4) 杰城华协此前已经捐赠者和赞助单位以及全体大会通过,将捐款用于重建四川省江油市双河镇中心小学新教学楼,并希望将受赠新教学楼冠名为"佛州杰城侨爱"教学楼。
 - 5) 坦帕华协希望将他们的捐款用于某个重建项目,并且能将次项目冠名为"佛州坦帕侨爱"。
 - 6) 除了此前捐赠的100,000美元外,杰城华协还愿意以"佛州杰城侨爱"的名义在今后的五年内每年向双河镇中心小学提供一万人民币的奖学金,用于鼓励孩子们勤奋学习和帮助困难家庭的学生。此项的具体内容以及运作方式将在杰城华协,双河镇中心小学,以及相关部门之间进一步商榷。如果可行的话,请您提供联系方式。
 - 7) 坦帕华协也有意愿向四川省江油市双河镇中心小学提供奖学金,并冠名以"佛州坦帕侨爱"奖学金。具体运作可以商榷。
- 杰城华协和坦帕华协在此通过您向国务院侨办双百项目侨爱工程表示由衷地感谢,感谢该工程让我们旅美侨胞和海外侨胞有机会对四川抗震救灾区的恢复重建做出我们的一点贡献。

遥祝圣诞,新年快乐!

殷长虹
美国佛州杰城华协董事长
E-mail: cjv1688@yahoo.com
杰城华协网址: www.usica.org

余汉华
美国佛州坦帕华协会长
E-mail: hyu@metlife.com
坦帕华协网址 <http://caatfl.tripod.com/>

JCA Scholarship Proposal

JCA Fundraising Committee (Jan. 10, 2009)



- After consulting with 国侨办, we (Li Hong and Ding Ming) are proposing the following scholarship and their practical operation guidelines:
- Scholarship for Hardship
- 10 students will receive RMB 800 (RMB 400 X 2 semesters) each every year to cover the expense of schooling.
- School officials are required to send those students' profile, especially their family hardship information for JCA to review every year, preferably before the new academic year starts in fall.

Scholarship for Excellence

- To award students who excel in their school performance, every academic year:
- 1 student will be awarded RMB 1000
- 2 students will be awarded RMB 750 each
- 3 students will be awarded RMB 500 each
- School officials are required to send those students' profile, especially their school performance, including academic, ethical, etc, information for JCA to review every year, preferably before the new academic year starts in fall.

Summary

- The total scholarship will give out from JCA will be **RMB 12,000 every year**, and with current funding status, it should cover **at least 5 years starting 2009**. JCA will reserve all rights in the procedural changes and criterion in selecting and/or awarding students.